

BG	<p>Информация за безопасност - Прочетете внимателно ръководството за потребителя, преди да използвате продукта. - Звънецът за врата е предназначен за употреба само на закрито в сухи помещения. - Не излагайте звънеца на прекомерни сътресения и удари. - Не излагайте звънеца на прекомерна температура и пряка слънчева светлина или влага. - Когато почиствате звънеца, изключете го от електрическата мрежа - За почистване използвайте леко влажна кърпа с малко почистващ препарат, не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. - Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиято физическа, сетивна или умствена неспособност или липса на опит или познания им пречат да използват уреда безопасно, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.</p>
CZ	<p>Bezpečnostní informace - Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. - Zvonek je určen pouze pro vnitřní použití v suchých prostorách. - Nevystavujte zvonek nadměrným otřesům a nárazům. - Nevystavujte zvonek nadměrným teplotám a přímému slunečnímu záření nebo vlhkosti. - Při čištění zvonku jej odpojte od elektrické sítě - K čištění používejte mírně navlhčený hadřík s trochu čisticího prostředku, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. - Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností či znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nedohlží nebo je nepoučila o používání spotřebiče osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.</p>
DE	<p>Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. - Die Türklingel ist nur für den Gebrauch in trockenen Räumen vorgesehen. - Setzen Sie die Türklingel keinen übermäßigen Erschütterungen und Stößen aus. - Setzen Sie die Türklingel nicht übermäßigen Temperaturen, direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus. - Trennen Sie die Türklingel vor der Reinigung vom Stromnetz - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht feuchtes Tuch mit etwas Spülmittel, keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Verfassung oder ihrer mangelnden Erfahrung oder Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.</p>
DK	<p>Sikkerhedsoplysninger - Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. - Dørklokken er kun beregnet til indendørs brug i tørre områder. - Udsæt ikke dørklokken for kraftige stød og slag. - Udsæt ikke dørklokken for høje temperaturer, direkte sollys eller fugt. - Brug en let fugtig klud med lidt rengøringsmiddel til rengøring, brug ikke aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler. - Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring eller viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikkert, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.</p>
EE	<p>Ohutusala ne teave - Enne toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. - Uksekell on mõeldud kasutamiseks ainult kuivades ruumides. - Ärge puutuge uksekella kokku liigsete põrutuste ja löökidega. - Ärge pange uksekella liiga kõrge temperatuuri ja otsese päikesevalguse või niiskuse kätte. - Uksekella puhastamisel ühendage see vooluvõrgust lahti - Puhastamiseks kasutage kergelt niisket lappi väheses pesuvahendiga, ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid. - See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilise, sensoorne või vaimne puudulikkus või kogemuste või teadmiste puudumine takistab neil seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamisel juhendanud või juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.</p>
ES	<p>Información de seguridad - Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el producto. - El timbre está diseñado para uso en interiores y en zonas secas. - No exponga el timbre a golpes o impactos excesivos. - No exponga el timbre a temperaturas excesivas ni a la luz solar directa o a la humedad. - Para limpiar el timbre, desconéctelo de la red eléctrica - Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido con un poco de detergente, no utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes. - Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya incapacidad física, sensorial o mental, o cuya falta de experiencia o conocimientos les impida utilizar el aparato de forma segura, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.</p>
FI	<p>Turvallisuustiedot - Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. - Ovikello on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa vain kuivissa tiloissa. - Älä altista ovikelloa liialliselle iskulle ja iskuille. - Älä altista ovikelloa liialliselle lämpötilalle ja suoralle auringonvalolle tai kosteudelle. - Kun puhdistat ovikelloa, irrota se verkkovirrasta - Käytä puhdistukseen hieman kosteaa liinaa, jossa on hieman pesuainetta, älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita tai liuottimia. - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavuus tai kokemuksen tai tietojen puute estää heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.</p>
FR BE	<p>Informations relatives à la sécurité - Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. - La sonnette est destinée à être utilisée à l'intérieur, dans des endroits secs uniquement. - Ne pas exposer la sonnette à des chocs et des impacts excessifs. - Ne pas exposer la sonnette à des températures excessives, à la lumière directe du soleil ou à l'humidité. - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide avec un peu de détergent, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de solvants. - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience ou de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.</p>
GB	<p>Safety information • Read the user manual carefully before using the product. • The doorbell is intended for indoor use in dry areas only. • Do not expose the doorbell to excessive shocks and impacts. • Do not expose the doorbell to excessive temperature and direct sunlight or moisture. • When cleaning the doorbell, disconnect it from the mains power supply • For cleaning, use a slightly damp cloth with a little detergent, do not use aggressive cleaning agents or solvents. • This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience or knowledge prevents them from using the appliance safely, unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>

GR CY	<p>Πληροφορίες ασφαλείας - Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. - Το κουδούνι προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και μόνο σε ξηρούς χώρους. - Μην εκθέτετε το κουδούνι σε υπερβολικούς κραδασμούς και χτυπήματα. - Μην εκθέτετε το κουδούνι σε υπερβολική θερμότητα και άμεσο ηλιακό φως ή υγρασία. - Όταν καθαρίζετε το κουδούνι, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος - Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί με λίγο απορρυπαντικό, μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά ή διαλύτες. - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων δεν τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν έχουν επιβλέπεται ή έχει δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.</p>
HU	<p>Biztonsági információk - A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. - A kapucsengő csak száraz helyen, beltéri használatra készült. - Ne tegye ki a kapucsengőt túlzott ütéseknek és ütéseknél. - Ne tegye ki a kapucsengőt túlzott hőmérsékletnek és közvetlen napfénynek vagy nedvességnek. - A kapucsengő tisztításakor válassza le a hálózati tápegységről - A tisztításhoz használjon enyhén nedves ruhát kevés tisztítószerrel, ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy oldószereket. - Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosak, illetve tapasztalatuk vagy ismereteik hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a készüléket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.</p>
IT	<p>Informazioni sulla sicurezza - Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. - Il campanello è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni e asciutti. - Non esporre il campanello a urti e colpi eccessivi. - Non esporre il campanello a temperature eccessive e alla luce diretta del sole o all'umidità. - Quando si pulisce il campanello, scollegarlo dalla rete elettrica - Per la pulizia, utilizzare un panno leggermente umido con un po' di detergente, non utilizzare detersivi aggressivi o solventi. - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza o di conoscenze impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.</p>
LT	<p>Saugos informacija - Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. - Durų skambutis skirtas naudoti tik patalpose, sausose patalpose. - Neleiskite durų skambučiui patirti pernelyg didelių smūgių ir smūgių. - Nelaikykite durų skambučio per aukštesnę temperatūroje ir tiesioginiuose saulės spinduliuose ar drėgmėje. - Valydami durų skambutį, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo - Valymui naudokite šiek tiek drėgną šluostę su trupučiu ploviklio, nenaudokite agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių. - Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ar žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instruktuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.</p>
LV	<p>Drošības informācija - Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. - Durvju zvans ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās sausās telpās. - Nepakļaujiet durvju zvānu pārmērīgiem triecieniem vai triecieniem. - Nepakļaujiet durvju zvānu pārmērīgai temperatūrai un tiešiem saules stariem vai mitrumam. - Tīrot durvju zvaniņu, atvienojiet to no elektrotīkla - Tīrīšanai izmantojiet nedaudz mitru drānu ar nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu, nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. - Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai pieredzes vai zināšanu trūkums neļauj tām droši lietot ierīci, ja vien šīs personas nav uzraudzījusi vai apmācījusi lietot ierīci persona, kas atbild par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.</p>
NL	<p>Veiligheidsinformatie - Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. - De deurbel is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis in droge ruimtes. - Stel de deurbel niet bloot aan buitensporige schokken en stoten. - Stel de deurbel niet bloot aan buitensporige temperaturen, direct zonlicht of vocht. - Gebruik voor het schoonmaken een licht vochtige doek met een beetje schoonmaakmiddel, gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of mentale handicap of door gebrek aan ervaring of kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.</p>
PL	<p>Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. - Dzwonek do drzwi jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach suchych. - Nie należy narażać dzwonka na nadmierne wstrząsy i uderzenia. - Nie wystawiać dzwonka na działanie nadmiernej temperatury, bezpośredniego światła słonecznego lub wilgoci. - Podczas czyszczenia dzwonka należy odłączyć go od zasilania sieciowego - Do czyszczenia należy używać lekko wilgotnej szmatki z niewielką ilością detergentu, nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia lub wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.</p>
PT	<p>Informações de segurança - Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o produto. - A campainha destina-se a ser utilizada apenas em interiores e em áreas secas. - Não exponha a campainha a choques e impactos excessivos. - Não expor a campainha a temperaturas excessivas e à luz solar direta ou à humidade. - Para limpar a campainha, desligue-a da corrente eléctrica - Para limpar, utilize um pano ligeiramente húmido com um pouco de detergente, não utilize agentes de limpeza agressivos ou solventes. - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência ou conhecimento ou impeça de utilizar o aparelho em segurança, exceto se tiverem sido supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.</p>

RO MD	<p>Informații de siguranță - Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul. - Soneria este destinată utilizării în interior, numai în zone uscate. - Nu expuneți soneria la șocuri și impacturi excesive. - Nu expuneți soneria la temperaturi excesive și la lumina directă a soarelui sau umiditate. - Când curățați soneria, deconectați-o de la rețeaua de alimentare - Pentru curățare, utilizați o cârpă ușor umezită cu puțin detergent, nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți. - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență sau de cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.</p>
RS HR BA ME	<p>Sigurnosne informacije • Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe proizvoda. • Zvono je namijenjeno samo za unutarnju upotrebu u suhim prostorima. • Ne izlažite zvono na vratima pretjeranim udarcima i udarcima. • Ne izlažite zvono na vratima previsokoj temperaturi, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vlazi. • Prilikom čišćenja zvona na vratima isključite ga iz električne mreže • Za čišćenje koristite blago navlaženu krpu s malo deterdženta, nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala. • Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čija fizička, osjetilna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva ili znanja sprječavaju sigurnu upotrebu uređaja, osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.</p>
SE	<p>Säkerhetsinformation - Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. - Dörrklockan är endast avsedd för inomhusbruk i torra utrymmen. - Utsätt inte dörrklockan för kraftiga stötar och slag. - Utsätt inte dörrklockan för höga temperaturer, direkt solljus eller fukt. - Vid rengöring av dörrklockan ska den kopplas bort från elnätet - Använd en lätt fuktad trasa med lite rengöringsmedel, använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel. - Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som på grund av fysisk, sensorisk eller mental oförmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.</p>
SI	<p>Varnostne informacije - Pred uporabo izdelka natančno preberite uporabniški priročnik. - Vratni zvonec je namenjen samo za notranjo uporabo v suhih prostorih. - Vratnega zvonca ne izpostavljajte pretiranim udarcem in trkom. - Vratnega zvonca ne izpostavljajte previsokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi ali vlagi. - Pri čiščenju zvonca ga odklopite iz električnega omrežja - Za čiščenje uporabite rahlo vlažno krpico z malo čistilnega sredstva, ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali topil. - Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali duševna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj ali znanja preprečuje varno uporabo naprave, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali poučuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.</p>
SK	<p>Bezpečnostné informácie - Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. - Zvonček je určený len na použitie v interiéri v suchých priestoroch. - Nevystavujte zvonček nadmerným otrasom a nárazom. - Nevystavujte zvonček nadmernej teplote a priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkosti. - Pri čistení zvončeka ho odpojte od elektrickej siete - Na čistenie používajte mierne navlhčenú handričku s trochou čistiaceho prostriedku, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností či znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nedohliadla alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.</p>
UA	<p>Інформація про безпеку - Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача. - Дверний дзвінок призначений для використання тільки в сухих приміщеннях. - Не піддавайте дверний дзвінок надмірним поштовхам і ударам. - Не піддавайте дверний дзвінок впливу надмірної температури, прямих сонячних променів або вологи. - При чищенні дверного дзвінка відключіть його від електромережі - Для чищення використовуйте злегка вологу ганчірку з невеликою кількістю м'якого засобу, не використовуйте агресивні м'які засоби або розчинники. - Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей), чия фізичні, сенсорні або розумові вади, відсутність досвіду або знань не дозволяють їм безпечно користуватися приладом, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.</p>